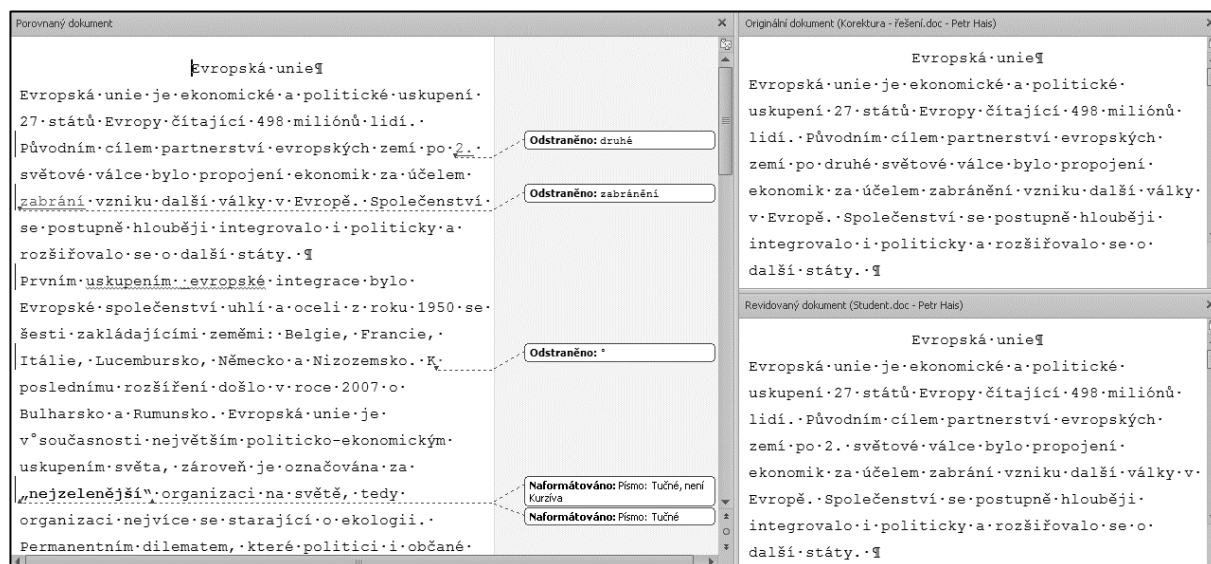


# Porovnání dokumentů pro opravy korektur textu a opisů

Představte si běžnou situaci při hodině předmětu PEK. Dopsali jste opis nebo jste dokončili korekturu textu a potřebujete najít chyby. Jiná situace, tentokrát ze života. Máte dvě verze mnohastránkových smluv a potřebujete zjistit, kde se liší. Je jasné, že kontrola prostým čtením je pomalá a hlavně nespolehlivá. Musíme tedy najít nějaký jiný způsob. Ve Wordu se nám v takovém případě nabízí šikovný nástroj Porovnání dokumentů.

Pro porovnání dokumentů musíme mít samozřejmě k dispozici dva soubory – naši hotovou práci a správné řešení. Vyučujícím už několik let zasíláme v elektronické podobě texty ke všem předlohám, které zveřejňujeme v Rozhledech, na našem webu jsou zase k dispozici řešení pro zveřejňované korektury textu. A pokud bychom přece jen odpovídající soubor neměli, můžeme mezi sebou porovnat třeba dvě studentské práce. Pozor ale na případ, kdy dva studenti chybují na stejném místě. V takovém případě samozřejmě Word chybu neodhalí.

Pro názorné předvedení nástroje porovnání dokumentů jsme si ze zářijového čísla vypůjčili soubory pro korekturu textu. Spustíme porovnání dokumentů, ve Wordu 2010 klikneme na kartě Revize na příkaz Porovnat – Porovnat. V levé části nového dialogového okna Porovnat dokumenty nalistujeme jako Originální dokument soubor **2015-16\_04\_korektura-řešení.doc** (stažený z našeho webu) a v pravé části jako Revidovaný dokument soubor **Student.doc** (studentská práce s chybami). Soubory můžeme ale nalistovat i obráceně. Po kliknutí na OK se okno rozdělí na tři menší okna (viz náhled). V levé části se zobrazí porovnaný dokument, v pravé horní části okna vidíme správné řešení, pod ním je pak studentská práce. V tento moment doporučujeme na kartě Revize kliknout na Zobrazit revize – Bubliny – Zobrazovat revize v bublinách. Většina odlišností se pak přehledněji zobrazí v tzv. bublinách neboli komentářích. Pokud byste v pravé části neměli k dispozici zdrojové soubory, zobrazíme je po kliknutí na Revize – Porovnat – Zobrazit zdrojové dokumenty – Zobrazit oba.



Základním vodítkem pro nalezení odlišností jsou svislé čárky na začátku řádků. Na takový řádek se pak zaměříme a u každé odlišnosti stanovíme, zda se jedná o chybu, nebo ne. Pojďme si tedy vyhodnotit všechny odlišnosti, které vidíme v náhledu. Pro zkontrolování čtvrtého řádku nahlédneme do obou zdrojových souborů vpravo. V řešení na pátém řádku nalezneme správný tvar „po druhé světové“, ve studentském souboru na pátém řádku vidíme „po 2. světové“. Student vynechal korekturu, započítáme tedy první chybu. Další odlišnost je na šestém řádku, kde místo slova „zabránění“ napsal student nesprávně „zabrání“. Započítáme

druhou chybu. Další svislá čárka je u devátého řádku. Pozor, zde není chyba uvedena v bublině, je naznačena pouze nenápadnou čárkou, která se téměř schovala do vlnovky. Porovnáním obou zdrojových dokumentů zjistíme, že student v tomto místě ponechal mezi slovy dvě mezery, což je třetí chyba. Dále Word našel odlišnost ve výrazu „K poslednímu“. Velmi důležité při porovnání dokumentů je zobrazení tzv. neviditelných (netisknutelných) znaků. Díky tomu totiž zjistíme, že odlišnost je pouze v tom, že v řešení je tzv. pevná mezera (naznačená kolečkem) a ve studentské práci je normální mezera (naznačená tečkou). Word sice našel odlišnost, ale není to chyba! Poslední dvě odlišnosti nalezneme v 17. řádku. Výraz „nejzelenější“ (včetně uvozovek) měl být kurzívou, student ho ale nesprávně naformátoval tučným písmem. Započítáme tedy čtvrtou chybu. Poslední komentář ukazuje na to, že i mezera za výrazem „nejzelenější“ je naformátována oproti řešení tučně. Zde ale opět nemůžeme započítat chybu. Mezera naformátovaná tučně nebo kurzívou totiž zůstává pořád stejnou mezerou, chybu bychom započítali pouze v případě, kdy by mezera byla podtržena.

Ze začátku je potřeba mít trochu trpělivosti, protože pracujeme se třemi soubory a navíc si v některých případech ještě musíme vypomoci papírovou nebo elektronickou předlohou. Po několika pracích opravených pomocí porovnání dokumentů lze ale získat takový cvik, že vyhodnocení jedné práce nemusí trvat déle než minutu.

Autor: Petr Hais, [hais@heroldovysady.cz](mailto:hais@heroldovysady.cz)